

Chambre des Représentants

SESSION 1970-1971.

24 MAI 1971

PROJET DE LOI

modifiant le Code des impôts sur les revenus.

EXPOSE DES MOTIFS

MESDAMES, MESSIEURS,

Le présent projet de loi tend :

1° *en ordre principal*, à aménager une nouvelle fois les modalités de détermination du montant net des revenus professionnels soumis à l'impôt des personnes physiques de manière à compenser, dans une mesure compatible avec les impératifs budgétaires, l'incidence de la progressivité de l'impôt sur la hausse nominale de ces revenus, qui résulte notamment de la liaison automatique des rémunérations à l'évolution de l'indice des prix à la consommation;

2° *en ordre accessoire*, à régler certains cas sociaux particulièrement dignes d'intérêt, en matière d'octroi des réductions d'impôt pour charges de famille.

* * *

I. Compensation de la surcharge fiscale résultant de la hausse du coût de la vie. (Art. 1 à 4 du présent projet de loi).

1. Lors de la réunion du Comité national d'expansion économique et sociale, qui s'est tenue le 5 avril 1971, le Gouvernement a annoncé qu'il était disposé à consentir, dans le cadre d'un nouvel aménagement de l'impôt afférent aux revenus modestes et moyens, des réductions dont le volume global pourrait atteindre 1 400 millions pour l'année budgétaire 1971 et 2 800 millions pour l'année budgétaire 1972, soit in globo 4 200 millions pour ces deux années budgétaires.

2. Depuis lors, le Gouvernement a estimé qu'il convenait :

— d'une part, d'exclure du champ d'application de l'aménagement envisagé — comme cela a déjà été fait pour l'exer-

Kamer van Volksvertegenwoordigers

ZITTING 1970-1971.

24 MEI 1971

WETSONTWERP

tot wijziging van het Wetboek van de inkomstenbelastingen.

MEMORIE VAN TOELICHTING

DAMES EN HEREN,

Dit wetsontwerp beoogt :

1° *in hoofdzaak*, andermaal de regelen voor het vaststellen van het nettobedrag der aan de personenbelasting onderworpen bedrijfsinkomsten aan te passen ten einde, voor zover zulks met de begrotingsvereisten verzoenbaar is, het effect te niet te doen van de belastingprogressie op de nominale inkomstenstijging die ondermeer het gevolg is van de automatische binding van de bezoldigingen aan de schommelingen van het indexcijfer der consumptieprijsen;

2° *bijkomstig*, enkele bijzonder belangwekkende sociale gevallen te regelen wat de toekenning van belastingvermindering wegens gezinslasten betreft.

* * *

I. Te niet doen van de overbelasting ten gevolge van de stijging van de kosten van levensonderhoud. (art. 1 tot 4 van dit wetsontwerp).

1. In de op 5 april 1971 gehouden vergadering van het Nationaal Comité voor economische en sociale expansie, maakte de Regering bekend dat zij van plan was, in het kader van een nieuwe aanpassing van de belasting op lage en middelgrote inkomens, verminderingen toe te staan tot een totaal bedrag van ongeveer 1 400 miljoen voor het begrotingsjaar 1971 en 2 800 miljoen voor het begrotingsjaar 1972, zegge globaal 4 200 miljoen voor beide begrotingsjaren.

2. Sindsdien is de Regering tot de opvatting gekomen :

— eensdeels, inkomens die geen bedrijfsinkomens zijn en waarvan het belastbaar bedrag niet zo getrouw de stij-

cice d'imposition 1971 par la loi du 22 mai 1970 — les revenus autres que professionnels, dont le montant imposable ne suit pas l'évolution du coût de la vie aussi fidèlement que celui des revenus professionnels;

— d'autre part, d'avoir particulièrement égard à la situation des travailleurs salariés et des pensionnés, pour lesquels l'incidence de la progressivité de l'impôt sur les hausses nominales des traitements, salaires ou pensions est généralement renforcée dans une mesure non négligeable en raison des hausses réelles de ces revenus, quitte à majorer en conséquence le montant global des réductions d'impôt à consentir pour les années budgétaires 1971 et 1972.

3. Ceci implique, du point de vue technique, le rejet de la formule qui consisterait à aménager essentiellement les modalités de calcul de l'impôt (majoration des minimums imposables et adaptation corrélatrice du barème de l'impôt applicable aux revenus n'excédant pas 210 000 F et, éventuellement, du tarif de l'impôt applicable aux revenus excédant 210 000 F) et un nouveau recours à une formule qui consiste à aménager les modalités de détermination du montant net des revenus professionnels ne dépassant pas un certain niveau, qui est lui-même commandé par l'incidence budgétaire globale que l'on n'entend pas dépasser.

4. Compte tenu de ce qui précède, le Gouvernement vous propose donc de :

1° « rééquilibrer » les modalités de détermination forfaitaire des dépenses ou charges professionnelles déductibles du montant brut imposable (montant brut moins les cotisations sociales personnelles) des rémunérations des travailleurs salariés, des pensions et des profits de professions libérales, charges, offices ou occupations lucratives, de manière à éviter que les contribuables dont les dépenses ou charges professionnelles sont fixées forfaitairement soient défavorisés par rapport à ceux qui déduisent le montant réel de leurs dépenses ou charges professionnelles, lesquelles suivent l'évolution du coût de la vie, parfois au même rythme, mais souvent plus rapidement, que les revenus bruts qu'elles grèvent ou qu'elles sont censées grever;

2° adapter le montant de l'abattement forfaitaire déductible du total des revenus professionnels nets, c'est-à-dire du montant global des rémunérations, bénéfices ou profits nets (montant brut imposable diminué des dépenses ou charges professionnelles, réelles ou forfaitaires);

3° relever la limite au-delà de laquelle aucune réduction d'impôt pour charge de famille n'est plus accordée.

5. La première mesure susvisée — qui fait l'objet de l'article 1^{er} du présent projet de loi — tend à :

1° relever de 7 500 F, c'est-à-dire de 7,5 p.c., la limite à partir de laquelle le forfait susvisé de dépenses ou charges professionnelles cesse d'être calculé au taux de 20 p.c. pour être calculé au taux de 15 p.c. (cette limite, qui est actuellement fixée à 100 000 F, sera donc portée à 107 500 F);

2° introduire dans l'échelle dégressive de ce forfait, deux nouveaux taux et deux nouvelles limites intermédiaires, là où l'incidence de la progressivité de l'impôt sur la hausse nominale des revenus se fait particulièrement sentir en raison essentiellement de la structure du tarif de l'impôt; contrairement à ce que l'on pourrait penser, l'incidence de la progressivité de l'impôt sur les hausses nominales des revenus décroît au fur et à mesure que le revenu

ging van de kosten voor levensonderhoud weerspiegelt zoals dit met bedrijfsinkomens het geval is, van het genot van die aanpassing te moeten uitsluiten — zoals dit reeds voor het aanslagjaar 1971 is gebeurd bij de wet van 22 mei 1970 —;

— anderdeels, vooral aandacht te moeten besteden aan de toestand van de werknemers en de gepensioneerden — voor wie het effect van de belastingprogressie op de nominale stijging van salarissen, lonen of pensioenen doorgaans in niet geringe mate wordt versterkt door de werkelijke stijging van die inkomens — zelfs indien daartoe het totaalbedrag van de belastingverminderingen die voor begrotingsjaren 1971 en 1972 worden verleend dienovereenkomstig moet worden opgevoerd.

3. Op het gebied van de belastingtechniek betekent zulks dat wordt afgezien van de formule, die een wezenlijke aanpassing van de regelen inzake berekening van de belasting zou doorvoeren (verhoging van de belastbare minima en daarmee gepaard gaande aanpassing van de belastingsschaal voor inkomsten tot 210 000 F en, eventueel, van het belastingtarief voor inkomsten boven 210 000 F) en dat andermaal een beroep wordt gedaan op een formule volgens dewelke de regelen voor het vaststellen van het nettobedrag der bedrijfsinkomens tot een bepaalde hoogte worden aangepast, hoogte die afhankelijk is van de budgettaire gevolgen, waarvan men de omvang binnen bepaalde grenzen wil behouden.

4. Gelet op wat voorafgaat, stelt de Regering U dus voor :

1° de regelen tot forfaitaire bepaling van de bedrijfsuitgaven of -lasten die aftrekbaar zijn van het belastbare brutobedrag (brutobedrag min de persoonlijke sociale bijdragen) van bezoldigingen van werknemers, van pensioenen en van baten van vrije beroepen, ambten, posten of winstgevende bezigheden, terug in evenwicht te brengen om te vermijden belastingplichtigen wier bedrijfslasten forfaitair worden vastgesteld, te benadelen ten opzichte van degenen die het werkelijk bedrag van hun bedrijfsuitgaven of -lasten aftrekken, welke even snel als de bruto-inkomsten waarop zij drukken of geacht worden te drukken, de schommelingen van de kosten voor levensonderhoud, en zelfs meestal sneller, weerspiegelen;

2° het bedrag aan te passen van de forfaitaire aftrek die in mindering komt van het totale nettobedrijfsinkomen, d.w.z. van het totaalbedrag der bezoldigingen, nettowinst of -baten (belastbaar brutobedrag min de werkelijke of forfaitaire bedrijfsuitgaven of -lasten);

3° de grens te verhogen waarboven geen belastingvermindering wegens gezinslasten wordt verleend.

5. De eerste hierboven beschreven maatregel — onderwerp van artikel 1 van dit wetsontwerp — strekt ertoe :

1° met 7 500 F, d.w.z. met 7,5 t.h., de grens te verhogen waarboven het reeds vermelde forfait voor bedrijfsuitgaven of -lasten niet meer tegen 20 t.h., maar tegen 15 t.h., wordt berekend (de nu bestaande grens van 100 000 F zal dus op 107 500 F worden gebracht);

2° in de degressieve schaal van dat forfait, twee nieuwe percenten en twee tussengrenzen in te voeren op de plaatsen waar het effect van de belastingprogressie op de nominale stijging van de inkomens vooral wegens de opbouw van het belastingtarief bijzonder gevoeld wordt; in tegenstelling met hetgeen men zou kunnen denken, neemt het effect van de belastingprogressie op de nominale stijging van de inkomens af naarmate het inkomen hoger ligt in

s'élève dans l'échelle des revenus imposables (cela résulte du fait que les tranches de revenu à envisager pour le calcul de l'impôt sont très petites au bas de l'échelle et s'élargissent de plus en plus à mesure que le revenu s'accroît).

6. Le tableau ci-après établit la comparaison entre les modalités de calcul du forfait de dépenses ou charges professionnelles déductibles des traitements, salaires, pensions ou profits, telles qu'elles sont actuellement en vigueur et telles qu'elles résulteront de la nouvelle échelle proposée, qui sera applicable, pour la première fois aux revenus de l'année 1971, imposables au titre de l'exercice d'imposition 1972 (voir art. 6 du présent projet de loi).

Montant brut imposable	Forfait	
	actuel	nouveau
50 000 F et — 50 001 à 100 000 F	10 000 F 20 p. c. (de 10 000 à 20 000 F)	
100 001 à 107 500 F	20 000 F	20 p. c. (de 20 000 à 21 500 F)
107 501 à 126 471 F	20 000 F	21 500 F
126 472 à 133 333 F	20 000 F	17 p. c. (de 21 500 à 22 667 F)
133 334 à 150 000 F	15 p. c. (20 000 à 22 500 F)	17 p. c. (de 22 667 à 25 500 F)
150 001 à 159 375 F	15 p. c. (22 500 à 23 906 F)	25 500 F
159 376 à 200 000 F	15 p. c. (23 906 à 30 000 F)	16 p. c. (de 25 500 à 32 000 F)
200 001 à 213 333 F	15 p. c. (30 000 à 32 000 F)	32 000 F
213 334 à 300 000 F	15 p. c. (de 32 000 à 45 000 F)	
300 001 à 450 000 F	45 000 F	
450 001 à 600 000 F	10 p. c. (de 45 000 à 60 000 F)	
60 001 et +	60 000 F	

7. La seconde mesure visée sub 4 — qui fait l'objet des articles 2 et 3 du présent projet de loi — concerne, elle, tous les contribuables qui recueillent des revenus professionnels quelle qu'en soit la nature (bénéfices, rémunérations ou profits), dont le total n'excédera pas 310 000 F pour l'exercice d'imposition 1972 (revenus de l'année 1971) et 350 000 F à partir de l'exercice d'imposition 1973 (revenus de l'année 1972) (par « total des revenus professionnels », il faut entendre le montant brut imposable diminué des dépenses ou charges professionnelles, réelles ou forfaitaires).

8. L'abattement spécial sur les revenus professionnels, qui est actuellement fixé uniformément à 10 000 F (quand les revenus professionnels ne sont pas constitués exclusivement par des pensions) ou à 17 000 ou 25 000 F (quand les revenus professionnels sont constitués exclusivement par des pensions et suivant qu'il s'agit respectivement de pensions des « régimes généraux » ou de pensions des régimes « mineurs » ou « marins ») sera :

1° majoré de 4 000 F pour l'exercice d'imposition 1972 (revenus de l'année 1971) et de 5 000 F à partir de l'exer-

de schaal der belastbare inkomens (dat is het gevolg van het feit dat de voor de belastingberekening in aanmerking komende inkomstenschijven onderaan zeer klein zijn en steeds groter worden naargelang het inkomen stijgt).

6. In de hiernavolgende tabel worden de thans geldende regelen voor de berekening van het forfait der bedrijfs-uitgaven en -lasten die aftrekbaar zijn van de wedden, lonen, pensioenen of baten, vergeleken met de regelen die zullen voortvloeien uit de nieuw voorgestelde schaal welke voor de eerste maal van toepassing zal zijn op de inkomsten van het jaar 1971, belastbaar voor het aanslagjaar 1972 (zie art. 6 van dit wetsontwerp).

Belastbaar brutobedrag	Forfait	
	huidige toestand	volgens ontwerp
50 000 F en — 50 001 tot 100 000 F	10 000 F 20 t. h. (van 10 000 tot 20 000 F)	
100 001 tot 107 500 F	20 000 F	20 t. h. (van 20 000 tot 21 500 F)
107 501 tot 126 471 F	20 000 F	21 500 F
126 472 tot 133 333 F	20 000 F	17 t. h. (van 21 500 tot 22 667 F)
133 334 tot 150 000 F	15 t. h. (20 000 tot 22 500 F)	17 t. h. (van 22 667 tot 25 500 F)
150 001 tot 159 375 F	15 t. h. (22 500 tot 23 906 F)	25 500 F
159 376 tot 200 000 F	15 t. h. (23 906 tot 30 000 F)	16 t. h. (van 25 500 tot 32 000 F)
200 001 tot 213 333 F	15 t. h. (30 000 tot 32 000 F)	32 000 F
213 334 tot 300 000 F	15 t. h. (van 32 000 tot 45 000 F)	
300 001 tot 450 000 F	45 000 F	
450 001 tot 600 000 F	10 t. h. (van 45 000 tot 60 000 F)	
600 001 en +	60 000 F	

7. De tweede onder n° 4 bedoelde maatregel — onderwerp van de artikelen 2 en 3 van dit wetsontwerp — betreft alle belastingplichtigen met bedrijfsinkomsten die, ongeacht hun aard (winst, bezoldigingen of baten), in totaal niet hoger zijn dan 310 000 F voor het aanslagjaar 1972 (inkomsten van het jaar 1971) en 350 000 F met ingang van het aanslagjaar 1973 (inkomsten van het jaar 1972) (onder « bedrijfsinkomsten in totaal » dient te worden verstaan het belastbare brutobedrag min de werkelijke of forfaitaire bedrijfsuitgaven of -lasten).

8. De bijzondere aftrek op de bedrijfsinkomsten die thans eenvormig is vastgesteld op 10 000 F (indien de bedrijfsinkomsten niet uitsluitend uit pensioenen bestaan) of op 17 000 of 25 000 F (indien de bedrijfsinkomsten uitsluitend uit pensioenen bestaan en naargelang het respectievelijk gaat om pensioenen volgens het « gemeen recht » of om pensioenen volgens de stelsels « mijnwerkers » of « zeelieden »), zal :

1° worden verhoogd met 4 000 F voor het aanslagjaar 1972 (inkomsten van het jaar 1971) en met 5 000 F met in-

cice d'imposition 1973 (revenus de l'année 1972) (majorations par rapport à la situation actuelle) quand les revenus professionnels seront constitués exclusivement par des pensions;

2° majoré dans la même mesure (4 000 F pour l'exercice d'imposition 1972 et 5 000 F à partir de l'exercice d'imposition 1973) quand le total des revenus professionnels — non constitués exclusivement par des pensions — n'excédera pas 150 000 F, ce qui correspondra à des rémunérations dont le montant brut imposable n'excédera pas 178 571 F (178 571 F moins 16 p. c. — soit 28 571 F — de dépenses ou charges professionnelles forfaitaires donnent 150 000 F);

3° majoré dans une mesure dégressive quand le total des revenus professionnels — non constitués exclusivement par des pensions — sera compris entre 150 000 F et 310 000 F pour l'exercice d'imposition 1972 (revenus de l'année 1971) ou 350 000 F à partir de l'exercice d'imposition 1973 (revenus de l'année 1972); cette majoration variera entre 4 000 F (exercice d'imposition 1972) ou 5 000 F (à partir de l'exercice d'imposition 1973) et zéro F;

4° maintenu tel quel — uniformément 10 000 F — quand le total des revenus professionnels — non constitués exclusivement par des pensions — atteindra la limite susvisée de 310 000 ou 350 000 F, ce qui correspondra à des rémunérations dont le montant brut imposable atteindra 355 000 F pour l'année 1971 et 395 000 F à partir de l'année 1972 (355 000 F et 395 000 F moins 45 000 F de dépenses ou charges professionnelles forfaitaires donnent respectivement 310 000 F et 350 000 F).

9. Les aménagements susvisés de l'abattement forfaitaire sur les revenus professionnels auront notamment, en fin de compte, les mêmes effets que :

a) un relèvement des minimums imposables à concurrence de :

— 4 000 F pour l'exercice d'imposition 1972 et 5 000 F à partir de l'exercice d'imposition 1973, pour les contribuables ayant moins de six personnes à charge, ce qui permettra, entre autres, d'assurer le maintien de l'exonération de fait des pensions dont le montant n'atteindra pas, pour un ménage ne disposant pas d'autres revenus imposables, soit 86 250 F pour l'année 1971 et 87 500 F pour l'année 1972 dans les régimes « mineurs » et « marins », soit 76 250 F (1971) et 77 500 F (1972) dans les autres régimes;

— 3 610 F (exercice d'imposition 1972) et 4 585 F (à partir de l'exercice d'imposition 1973) pour les contribuables ayant six personnes à charge;

— 2 659 F (exercice d'imposition 1972) et 3 634 F (à partir de l'exercice d'imposition 1973) pour les contribuables ayant sept personnes à charge.

b) une « indexation » complète — mais forfaitaire — de l'impôt afférent aux revenus modestes et une « indexation » partielle et dégressive de l'impôt afférent aux revenus moyens.

10. En fait, la surtaxe qui frappe une hausse nominale des revenus professionnels de 7,5 p. c. (par rapport aux revenus professionnels de l'année 1970, sur lesquels a porté le dernier aménagement de l'impôt, réalisé par la loi du 22 mai 1970) sera intégralement effacée, avec l'abattement forfaitaire de 15 000 F qui sera applicable pour l'exercice d'imposition 1973, pour les revenus professionnels dont le total (montant brut imposable diminué des dépenses ou charges professionnelles) n'excédera pas 150 000 F, ce qui correspondra, avec le nouveau forfait de dépenses ou charges professionnelles, à une rémunération brute imposable (ré-

gang van het aanslagjaar 1973 (inkomsten van het jaar 1972) (verhogingen ten opzichte van de huidige toestand) indien de bedrijfsinkomens uitsluitend uit pensioenen zullen bestaan;

2° met hetzelfde bedrag (4 000 F voor het aanslagjaar 1972 en 5 000 F met ingang van het aanslagjaar 1973) worden verhoogd indien het totale — niet uitsluitend uit pensioenen bestaande — bedrijfsinkomen niet hoger is dan 150 000 F, hetgeen zal overeenstemmen met een belastbaar brutobedrag aan bezoldigingen van 178 571 F (178 571 F min 16 t.h., zegge 28 571 F forfaitaire bedrijfslasten = 150 000 F);

3° in afnemende mate worden verhoogd indien het totale bedrijfsinkomen — dat niet uitsluitend uit pensioenen bestaat — begrepen zal zijn tussen 150 000 F en 310 000 F voor het aanslagjaar 1972 (inkomsten van het jaar 1971) of 350 000 F met ingang van het aanslagjaar 1973 (inkomsten van het jaar 1972); die verhoging zal schommelen tussen 4 000 F (aanslagjaar 1972) of 5 000 F (met ingang van het aanslagjaar 1973) en nul F;

4° eenvormig op 10 000 F worden behouden voor het totale bedrijfsinkomen — dat niet uitsluitend uit pensioenen bestaat — boven de hierboven vermelde maxima van 310 000 F of 350 000 F, hetgeen zal overeenstemmen met een belastbaar brutobedrag aan bezoldigingen van 355 000 F voor het jaar 1971 en 395 000 F met ingang van het jaar 1972 (355 000 F en 395 000 F min 45 000 F forfaitaire bedrijfslasten geven respectievelijk 310 000 en 350 000 F).

9. De hierboven vermelde aanpassingen van de forfaitaire aftrek op bedrijfsinkomens zullen, uiteindelijk, dezelfde uitwerking hebben als :

a) een verhoging van de belastbare minima met een bedrag van :

— 4 000 F voor het aanslagjaar 1972 en 5 000 F vanaf het aanslagjaar 1973, voor belastingplichtigen met minder dan zes personen ten laste, zodat o.m. de feitelijke vrijstelling kan worden behouden voor pensioenen die voor een gezin zonder andere belastbare inkomsten niet hoger zijn dan 86 250 F voor het jaar 1971 en 87 500 F voor het jaar 1972 onder de stelsels « mijnwerkers » en « zeelieden », noch hoger dan 76 250 F (1971) en 77 500 F (1972) onder enige andere pensioenregeling;

— 3 610 F (aanslagjaar 1972) en 4 585 F (met ingang van het aanslagjaar 1973) voor belastingplichtigen met zes personen ten laste;

— 2 659 F (aanslagjaar 1972) en 3 634 F (met ingang van het aanslagjaar 1973) voor belastingplichtigen met zeven personen ten laste;

b) een volledige — maar forfaitaire — indexatie van de belasting op de bescheiden inkomens en een gedeeltelijke en degressieve « indexatie » van de belasting op de middelgrote inkomens.

10. In feite zal de overbelasting op een nominale stijging van 7,5 t.h. der bedrijfsinkomens (in vergelijking met de bedrijfsinkomens van het jaar 1970, waarop de laatste belastingaanpassing bij de wet van 22 mei 1970 betrekking had), volledig worden weggewerkt met de forfaitaire aftrek van 15 000 F die voor het aanslagjaar 1973 zal worden toegepast op bedrijfsinkomens (belastbaar brutobedrag min bedrijfsuitgaven of -lasten) die in totaal niet hoger zijn dan 150 000 F, hetgeen, gelet op het nieuwe forfait inzake bedrijfsuitgaven of -lasten, overeenstemt met een belastbare brutobezoldiging (brutobezoldiging min persoon-

munération brute diminuée des cotisations sociales personnelles) de 178 571 F (178 571 F moins 16 p. c. ou 28 571 F de forfait de dépenses ou charges professionnelles donnent 150 000 F).

Et la réduction d'impôt sera dégressive — en montant absolu comme en pourcentage de l'impôt qui serait déterminé suivant les modalités actuellement en vigueur et même de la « surtaxe » qui serait contenue dans cet impôt — pour les revenus professionnels dont le total sera compris entre 150 000 F et 350 000 F exclusivement, ce qui correspondra, comme on l'a vu ci-avant, à une rémunération brute imposable comprise entre 178 571 F et 395 000 F.

11. C'est dire, notamment, que :

1° les aménagements proposés en matière d'abattement sur les revenus professionnels — aménagements qui, le cas échéant, seront combinés avec ceux qui sont proposés en matière de forfait de dépenses ou charges professionnelles (art. 1^{er} du présent projet) — profiteront, dans une plus ou moins grande mesure, à tous les contribuables dont le « total des revenus professionnels » n'excédera pas 310 000 F pour l'année 1971 (exercice d'imposition 1972) et 350 000 F pour l'année 1972 (exercice d'imposition 1973), quelles que soient la classification fiscale de ces revenus (bénéfices, rémunérations ou profits) et la nature de l'activité professionnelle dont ils découlent (activité salariée ou indépendante);

2° les « cadres moyens » — c'est-à-dire ceux dont la rémunération brute imposable n'excédera pas 355 000 F en 1971 et 395 000 F en 1972 ne seront plus exclus, comme ils l'ont été depuis 1965, du bénéfice des aménagements proposés;

3° dans les ménages où les deux conjoints travaillent — qu'ils exercent une activité professionnelle distincte ou que l'un d'eux soit « aidant » de l'autre —, les aménagements proposés en matière tant de forfait de dépenses ou charges professionnelles (mais ici uniquement en cas d'activités professionnelles distinctes) que d'abattement sur les revenus professionnels, joueront, le cas échéant, deux fois — pour chacun des conjoints —, ce qui contribuera à atténuer, dans une mesure compatible avec les impératifs budgétaires, les effets du cumul des revenus professionnels des époux.

12. Quant à la troisième mesure visée sub 4 — qui fait l'objet de l'article 4 du présent projet —, elle tend, à travers un relèvement de la limite au-delà de laquelle aucune réduction d'impôt pour charges de famille n'est plus accordée (limite actuellement fixée à 270 000 F plus 27 000 F par personne à charge au-delà de la troisième et qui sera portée également à partir de l'exercice d'imposition 1972, à 280 000 F plus 28 000 F par personne à charge au-delà de la troisième), à accentuer, dans une mesure raisonnable, en ce qui concerne notamment les contribuables moyens ayant une ou plusieurs personnes à charge, les effets du relèvement dégressif de l'abattement sur les revenus professionnels et à avoir égard, dans la mesure du possible, au fait qu'à revenu égal, les contribuables ayant une ou plusieurs personnes à charge ressentent plus que ceux qui n'en ont aucune les effets de la hausse du coût de la vie.

* * *

13. En vous proposant les aménagements dont il est question ci-avant, le Gouvernement va plus loin qu'il ne serait strictement nécessaire de le faire à l'heure actuelle en ce qui concerne les revenus de l'année 1971 qui, par rapport à ceux de l'année 1970 et selon toute vraisemblance, seront loin de contenir une hausse nominale de 7,5 p. c.

lijke sociale bijdragen) van 178 571 F (178 571 F min 16 t.h. of 28 571 F forfaitaire bedrijfsuitgaven of -lasten geven 150 000 F).

En de belastingvermindering zal afnemen — zowel in absolute cijfers als in percent van de volgens de thans geldende regelen vastgestelde belasting en zelfs van de overbelasting die in die belasting zou begrepen zijn — voor totale bedrijfsinkomens tussen 150 000 F en exclusief 350 000 F, hetgeen, zoals men hierboven heeft gezien, overeenstemt met een belastbare brutobezoldiging begrepen tussen 178 571 F en 395 000 F.

11. Inzonderheid betekent zulks dat :

1° de inzake aftrek op de bedrijfsinkomens voorgestelde aanpassingen — eventueel samen met de aanpassingen die inzake forfaitaire bedrijfsuitgaven of -lasten worden voorgesteld (art. 1 van dit ontwerp) — in grotere of mindere mate ten goede zullen komen aan alle belastingplichtigen wier « totale bedrijfsinkomens » niet hoger zijn dan 310 000 F voor het jaar 1971 (aanslagjaar 1972) en 350 000 F voor het jaar 1972 (aanslagjaar 1973), ongeacht de fiscale indeling waartoe die inkomsten behoren (winst, bezoldigingen of baten) en de aard van de bedrijfsactiviteit waaruit ze voortkomen (bezoldigde of zelfstandige bedrijvigheid);

2° het « midden-kaderpersoneel » — d.w.z. diegenen wier belastbare brutobezoldiging niet hoger is dan 355 000 F in 1971 en 395 000 F in 1972 — niet meer zal worden uitgesloten, zoals dat sinds 1965 het geval was, van het voordeel van de voorgestelde aanpassingen;

3° in gezinnen waar beide echtgenoten werken — ongeacht of zij een onderscheiden bedrijfsactiviteit uitoefenen dan wel of een van hen de andere helpt — de voorgestelde aanpassingen, zowel inzake forfaitaire bedrijfsuitgaven of -lasten (maar dit alleen bij onderscheiden bedrijfsactiviteit) als inzake aftrek op bedrijfsinkomens, eventueel tweemaal d.w.z. voor iedere echtgenoot afzonderlijk, zullen spelen, waarvoor het effect van de samenvoeging van de bedrijfsinkomens der echtgenoten zal worden afgevlakt in de mate dat zulks met de budgettaire mogelijkheden in overeenstemming kan worden gebracht.

12. De derde, sub 4 vermelde maatregel — onderwerp van artikel 4 van dit ontwerp — strekt ertoe, door verhoging van de grens waarboven geen belastingvermindering wegens gezinslasten meer wordt toegestaan (die grens bedraagt thans 270 000 F plus 27 000 F per persoon ten laste boven de derde en zal, eveneens vanaf het aanslagjaar 1972, worden gebracht op 280 000 F plus 28 000 F per persoon ten laste boven de derde), inzonderheid voor belastingplichtigen met middelgrote inkomens en met een of meer personen ten laste, op een redelijke wijze, de uitwerking van de degressieve verhoging van de aftrek op bedrijfsinkomens te vergroten en, in de mate van het mogelijke, rekening te houden met het feit dat belastingplichtigen met een of meer personen ten laste, bij gelijk inkomen, sterker de gevolgen van de stijging van de kosten voor levensonderhoud ondergaan dan diegenen zonder gezinslasten.

* * *

13. Door U de hierboven besproken aanpassingen voor te stellen gaat de Regering verder dan thans, strict genomen, noodzakelijk zou zijn voor de inkomsten van het jaar 1971 welke naar alle waarschijnlijkheid, in vergelijking met de inkomsten van het jaar 1970, geen nominale stijging van 7,5 t. h. zullen kennen.

En procédant ainsi — et cela constitue une innovation en la matière —, le Gouvernement entend :

— d'une part, répartir au mieux entre les années budgétaires 1971 et 1972, le volume global des sacrifices budgétaires qu'il lui est possible de consentir en cette matière;

— d'autre part, pour des raisons inhérentes aux conditions dans lesquelles le budget des voies et moyens pour l'année budgétaire 1972 devra être élaboré, discuté et exécuté, éviter de devoir procéder à de nouveaux aménagements de l'impôt à la fin de la présente année, avec effet au 1^{er} janvier 1972.

En d'autres mots, il doit être bien entendu que, sauf circonstances actuellement imprévues et imprévisibles, les aménagements de l'impôt qui vous sont proposés par le présent projet de loi, tendent à effacer, dans une mesure compatible avec les impératifs budgétaires, l'incidence de la progressivité de l'impôt sur les hausses nominales de revenus que l'on peut raisonnablement s'attendre à voir contenues dans les revenus des années 1971 et 1972, par rapport aux revenus de l'année 1970.

14. Au plan budgétaire, les mesures proposées retiendront sur les recettes escomptées pour les années budgétaires 1971 et 1972 à concurrence de respectivement $\pm 1\,315$ millions et $\pm 3\,560$ millions, étant entendu que les aménagements applicables pour l'exercice d'imposition 1972 produiront leurs premiers effets sur les retenues de précompte professionnel à partir de la mise en application — éventuellement avec effet rétroactif quand l'employeur voudra bien le faire — des nouveaux barèmes ad hoc qui suivront l'adoption des mesures proposées et sur les versements anticipés à effectuer d'ici le 31 décembre 1971, tandis que l'aménagement complémentaire applicable à partir de l'exercice d'imposition 1973 (nouvelle majoration — de 1 000 F — de l'abattement sur les revenus professionnels avec, corrélativement, une extension de la tranche de revenu pour laquelle cet abattement est dégressif) produira ses premiers effets sur les retenues de précompte professionnel à partir du 1^{er} janvier 1972 et sur les versements anticipés effectués en 1972 pour l'exercice d'imposition 1973.

Par exercice d'imposition complet, l'incidence des diverses mesures dont il est question ci-avant peut être évaluée à :

$\pm 2\,600$ millions pour l'exercice d'imposition 1972 et à $\pm 3\,400$ millions pour l'exercice d'imposition 1973.

II. Règlement de cas sociaux en matière de réduction d'impôt pour charges de famille. (Art. 5 du présent projet de loi).

15. Dans l'état actuel de la législation, le contribuable qui assume la charge d'un enfant handicapé est traité, en matière d'impôts sur les revenus et de réductions pour charges de famille (réduction éventuelle du précompte immobilier pour les contribuables ayant deux enfants en vie et réduction de l'impôt sur le revenu global), exactement comme le contribuable qui assume la charge d'un enfant sain de corps et/ou d'esprit.

Il y a pourtant là une situation particulièrement digne d'intérêt surtout au moment où des efforts sont déployés de divers côtés en vue d'améliorer le sort des handicapés.

De opzet van de Regering — en dit is ter zake een nieuwheid — heeft voor doel :

— eensdeels, het totale volume van de budgettaire offers die zij ter zake kan brengen, beter te spreiden over de begrotingsjaren 1971 en 1972;

— anderdeels, gelet op de omstandigheden waarin de rijksmiddelenbegroting voor het begrotingsjaar 1972 zal moeten worden uitgewerkt, besproken en uitgevoerd, te vermijden dat op het einde van dit jaar zou moeten worden overgegaan tot nieuwe aanpassingen die op 1 januari 1972 van kracht zouden worden.

Met andere woorden : het moet duidelijk zijn dat, behoudens omstandigheden die thans niet zijn voorzien of niet kunnen worden voorzien de in dit ontwerp voorgestelde belastingaanpassingen ertoe strekken, in zoverre zulks met de budgettaire mogelijkheden in overeenstemming is te brengen, de gevolgen te ondervangen van de belastingprogressie op de nominale stijging die men redelijkerwijs in de inkomsten van de jaren 1971 en 1972 mag verwachten ten opzichte van de inkomsten van het jaar 1970.

14. Op budgettair gebied zullen de voorgestelde maatregelen op de voor de begrotingsjaren 1971 en 1972 geraamde ontvangsten inwerken tot een bedrag van respectievelijk $\pm 1\,335$ miljoen en $\pm 3\,470$ miljoen, met dien verstande dat de aanpassingen voor het aanslagjaar 1972 voor het eerst een invloed zullen hebben op de inhouding van de bedrijfsvoorheffing vanaf de inwerkingtreding — eventueel met terugwerkende kracht indien de werkgever daartoe bereid is — van de nieuwe schalen die daartoe zullen worden opgesteld wanneer de voorgestelde maatregelen zullen aangenomen zijn, en op de voorafbetalingen die tot 31 december 1971 zullen worden gedaan; de aanvullende aanpassing die met ingang van het aanslagjaar 1973 van toepassing zal zijn (nieuwe verhoging — met 1 000 F — van de aftrek op de bedrijfsinkomens en de daarmee gepaard gaande verruiming van de inkomenschijs waarvoor die aftrek degressief is), zal voor het eerst een invloed hebben op de inhouding van bedrijfsvoorheffing vanaf 1 januari 1972 en op de in 1972 voor het aanslagjaar 1973 te storten voorafbetalingen.

Per volledig aanslagjaar kunnen de gevolgen van de verschillende hierboven bedoelde maatregelen worden geraamd op :

$\pm 2\,600$ miljoen voor het aanslagjaar 1972 en op $\pm 3\,400$ miljoen voor het aanslagjaar 1973.

II. Regeling van sociale gevallen inzake belastingvermindering wegens gezinslasten. (Art. 5 van dit wetsontwerp).

15. Onder de huidige wetgeving worden belastingplichtigen die een gehandicapt kind ten laste hebben, inzake inkomstenbelastingen en vermindering wegens gezinslasten (eventuele vermindering van de onroerende voorheffing voor belastingplichtigen met twee kinderen in leven en vermindering van de belasting op het totale inkomen), op dezelfde wijze behandeld als belastingplichtigen die in het onderhoud van een lichamelijk en geestelijk gezond kind moeten voorzien.

Men staat hier nochtans voor een toestand die alle begrip verdient, vooral nu van verschillende zijden inspanningen worden gedaan om het lot van de gehandicapten te verbeteren.

Aussi le Gouvernement vous propose-t-il, à l'article 5 du présent projet de loi, de compléter l'article 82 du Code des impôts sur les revenus, qui spécifie les personnes que le contribuable peut considérer comme étant à sa charge, par une nouvelle disposition (§ 4 nouveau) prévoyant que, pour déterminer le nombre de personnes à charge du contribuable, un enfant handicapé sera dorénavant compté pour deux personnes pour autant qu'il :

— fasse partie du ménage du contribuable au 1^{er} janvier de l'année dont le millésime désigne l'exercice d'imposition (condition générale à remplir pour être considéré comme étant à charge du contribuable du point de vue fiscal);

— soit « atteint à 66 p. c. au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale du chef d'une ou plusieurs affectations », c'est-à-dire qu'il soit handicapé au point d'avoir droit aux allocations familiales spéciales prévues par la législation sur l'objet ou de pouvoir prétendre à ces allocations s'il remplissait les autres conditions stipulées par cette législation;

— n'ait pas bénéficié personnellement pendant la période imposable de ressources d'un montant net supérieur à 50 000 F, c'est-à-dire au double de la limite de droit commun; il ne conviendrait pas, en effet, d'exclure du bénéfice de la mesure les contribuables qui assumeraient la charge d'un enfant handicapé, parce que celui-ci bénéficierait de l'allocation aux handicapés prévue par la loi du 27 juin 1969 (montant annuel d'environ 20 000 F) tout en disposant d'autres ressources personnelles dont le montant n'excéderait pas la limite prévue par le règlement général relatif à l'octroi d'allocation aux handicapés mais excéderait la limite actuellement en vigueur en matière fiscale (25 000 F pour les enfants handicapés comme pour toute autre personne à charge).

16. Un autre cas digne d'intérêt est celui des contribuables qui, tout en assumant la direction — morale et/ou matérielle — d'un ménage, ne disposent pas de ressources suffisantes pour assurer leur propre subsistance et celle des autres personnes ne disposant pas de ressources personnelles faisant partie du ménage; dans l'état actuel de la législation, ces contribuables sont seuls habilités à prendre fiscalement ces personnes à leur charge, même si la subsistance est, en fait, assumée principalement par un autre membre du ménage qui dispose dans beaucoup de cas personnellement, lui, de ressources supérieures à celles du véritable chef du ménage.

C'est ainsi, par exemple, que dans le cas d'un ménage composé d'une veuve dont le montant net des ressources personnelles n'atteint que 60 000 F, de quatre enfants mineurs ne disposant d'aucune ressource personnelle et d'un cinquième enfant disposant, lui, de 100 000 F de revenu net imposable dans son chef, seule la mère peut, dans l'état actuel des textes légaux sur l'objet et de la jurisprudence y relative, revendiquer du point de vue fiscal, la charge des quatre enfants ne disposant d'aucune ressource personnelle et ce, même si le cinquième enfant abandonne l'intégralité de ses gains personnels à sa mère (même dans cette éventualité, ce cinquième enfant est considéré fiscalement comme n'ayant aucune personne à charge).

La logique et l'équité commandent de considérer que, dans l'exemple indiqué ci-avant :

— le véritable chef du ménage (la mère) dispose de ressources suffisantes pour assurer sa propre subsistance et celle d'un enfant (une personne susceptible d'être considérée comme étant à la charge du chef de ménage dont il fait partie ne l'étant effectivement qu'à condition qu'elle

De Regering stelt U daarom in artikel 5 van dit wetsontwerp voor, artikel 82 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, dat bepaalt welke personen de belastingplichtige als ten laste mag rekenen, met een nieuwe bepaling (nieuwe § 4) aan te vullen, waarbij wordt vooropgezet dat voor het vaststellen van het aantal personen ten laste van de belastingplichtige een gehandicapt kind voortaan voor twee personen zal worden geteld, voor zover het :

— op 1 januari van het jaar waarnaar het aanslagjaar wordt genoemd, deel uitmaakt van het gezin van de belastingplichtige (algemene voorwaarde om op belastinggebied als ten laste van de belastingplichtige te worden beschouwd);

— voor ten minste 66 t. h. getroffen is « door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke ongeschiktheid wegens één of meer aandoeningen », d.w.z. indien het als gehandicapte aanspraak geeft op de bijzondere kinderbijslag ingevolge de wetgeving ter zake, of daarop aanspraak zou hebben indien aan de andere, bij die wetgeving gestelde voorwaarden zou voldaan zijn;

— tijdens het belastbare tijdperk persoonlijk niet meer 50 000 F netto-bestaansmiddelen heeft genoten, d.i. het dubbele van de grens in het gemeen recht; het zou immers niet opgaan een belastingplichtige die in het onderhoud van een gehandicapt kind voorziet, van het genot van die maatregel uit te sluiten omdat het gehandicapt kind ingevolge de wet van 27 juni 1969 de « tegemoetkoming aan de minder-validen » (jaarbedrag ongeveer 20 000 F) zou genieten, terwijl zijn andere persoonlijke inkomsten niet boven de in het algemeen reglement betreffende het toekennen van tegemoetkomingen aan de minder-validen gestelde grens zouden uitgaan maar wel de huidige grens inzake belastingen (25 000 F zowel voor gehandicapte kinderen als voor ieder ander persoon ten laste) zouden overschrijden.

16. Een ander geval dat alle belangstelling verdient betreft belastingplichtigen die — moreel en/of materieel — aan het hoofd van een gezin staan, doch onvoldoende bestaansmiddelen hebben om in hun eigen onderhoud en in dat van de andere gezinsleden zonder eigen bestaansmiddelen te voorzien; ingevolge de huidige wetgeving kunnen alleen die gezinshoofden deze personen fiscaal ten laste nemen, zelfs indien zij in feite vooral op kosten van een ander gezinslid, dat in vele gevallen persoonlijk over meer bestaansmiddelen beschikt dan het eigenlijke gezinshoofd, worden onderhouden.

Aldus zal bv. in een gezin, bestaande uit een weduwe met eigen bestaansmiddelen van 60 000 F netto, vier minderjarige kinderen zonder eigen bestaansmiddelen en een vijfde kind met een te zijnen name belastbaar netto-inkomen van 100 000 F, volgens de huidige wetteksten ter zake en de desbetreffende rechtspraak, alleen de moeder fiscaal aanspraak hebben om de vier kinderen, zonder eigen bestaansmiddelen als ten laste te rekenen, zelfs indien het vijfde kind zijn zelf verworven inkomen volledig aan zijn moeder afstaat.

In bovenstaand voorbeeld is het maar logisch en billijk, aan te nemen :

— dat het werkelijke gezinshoofd (de moeder) genoeg bestaansmiddelen heeft om in haar eigen onderhoud en in dat van één kind te voorzien (aangezien een persoon, die in beginsel ten laste kan zijn van het hoofd van het gezin waarvan hij deel uitmaakt, slechts als werkelijk ten laste

ne dispose pas de ressources d'un montant net supérieur à 25 000 F, on peut raisonnablement considérer que, du point de vue fiscal, le chef de ménage peut assurer la subsistance d'autant de personnes — lui compris — que le montant de ses ressources personnelles comporte de fois 25 000 francs);

— l'enfant qui travaille assume la charge de ses trois autres frères et/ou sœurs.

Tel est l'objet du § 5 (nouveau) que le Gouvernement vous propose, également à l'article 5 du présent projet de loi, d'ajouter à l'article 82 du Code des impôts sur les revenus.

17. Comme les mesures faisant l'objet des articles 1, 2 et 4 du présent projet de loi, celles qui font l'objet de l'article 5 du présent projet de loi entreront également en vigueur à partir de l'exercice d'imposition 1972.

Comparée à celle des mesures faisant l'objet des articles 1 à 4 de ce projet, l'incidence budgétaire des §§ 4 et 5 (nouveaux) de l'article 82 du Code des impôts sur les revenus qui vous sont proposés, peut être tenu pour négligeable sur le plan général (quelques millions ou dizaines de millions).

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

PROJET DE LOI

BAUDOUIN,

Roi des Belges,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Vu la loi du 23 décembre 1946 portant création d'un Conseil d'Etat, notamment l'article 2, alinéa 2;

Vu l'urgence;

Sur la proposition de Notre Ministre des Finances,

NOUS AVONS ARRÊTÉ ET ARRÊTONS :

Notre Ministre des Finances est chargé de présenter en Notre nom aux Chambres législatives, le projet de loi dont la teneur suit :

Article premier.

L'article 51, § 2, 1^o, du Code des impôts sur les revenus, modifié par l'article 1^{er} de la loi du 24 décembre 1964 et par l'article 3 de la loi du 22 mai 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 1^o pour ce qui concerne les rémunérations et profits visés à l'article 20, 2^o, a, et 3^o :

a) 20 p.c. avec minimum de 10 000 francs pour les rémunérations et profits ne dépassant pas 107 500 francs;

wordt beschouwd mits zijn netto-bestaansmiddelen 25 000 F niet te boven gaan, mag men uit een fiscaal oogpunt redelijkerwijs aannemen dat het gezinshoofd zoveel personen — hijzelf meegerekend — van onderhoud kan voorzien als zijn bestaansmiddelen een bedrag van 25 000 F bevatten;

— dat het werkende kind zijn andere drie broers en/of zusters ten laste heeft.

Zulks is het doel van de nieuwe § 5 die de Regering U eveneens in artikel 5 van dit wetsontwerp voorstelt aan artikel 82 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen toe te voegen.

17. Evenals de maatregelen opgenomen in de artikelen 1, 2 en 4 van dit wetsontwerp, zullen de maatregelen opgenomen in artikel 5 van dit wetsontwerp ook in werking treden met ingang van het aanslagjaar 1972.

In vergelijking met de maatregelen van de artikelen 1 tot 4 van dit wetsontwerp kunnen de budgettaire gevolgen van de U voorgestelde (nieuwe) §§ 4 en 5 van artikel 82 van het Wetboek van de inkomstenbelastingen onbeduidend worden genoemd (enkele miljoenen of tientallen miljoen), ongeacht het voordeel dat zij in bepaalde individuele gevallen met zich meebrengen.

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

WETSONTWERP

BOUDEWIJN,

Koning der Belgen,

Aan allen die nu zijn en hierna wezen zullen, ONZE GROET.

Gelet op de wet van 23 december 1946 houdende instelling van een Raad van State, inzonderheid op artikel 2, lid 2;

Gelet op de hoogdringendheid;

Op de voordracht van Onze Minister van Financiën,

HEBBEN WIJ BESLOTEN EN BESLUITEN WIJ :

Onze Minister van Financiën is gelast in Onze naam bij de Wetgevende Kamers het wetsontwerp in te dienen waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.

Artikel 51, § 2, 1^o, van het Wetboek van de inkomstenbelastingen, gewijzigd bij artikel 1 van de wet van 24 december 1964 en bij artikel 3 van de wet van 22 mei 1970, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 1^o voor bezoldigingen en baten als bedoeld in artikel 20, 2^o, a, en 3^o, op :

a) 20 t.h. met een minimum van 10 000 frank voor bezoldigingen en baten tot 107 500 frank;

b) 17 p.c. avec minimum de 21 500 francs pour les rémunérations et profits compris entre 107 500 et 150 000 francs inclusivement;

c) 16 p.c. avec minimum de 25 500 francs pour les rémunérations et profits compris entre 150 000 et 200 000 francs inclusivement;

d) 15 p.c. avec minimum de 32 000 francs pour les rémunérations et profits compris entre 200 000 et 300 000 francs inclusivement;

e) 10 p.c. avec minimum de 45 000 francs et maximum de 60 000 francs pour les rémunérations et profits dépassant 300 000 francs ».

Art. 2.

L'article 54, 4°, du même Code, modifié par l'article 2 de la loi du 24 décembre 1964, par l'article premier de la loi du 27 décembre 1965, par l'article premier de la loi du 22 janvier 1969, par l'article premier de la loi du 11 février 1969 et par l'article 4 de la loi du 22 mai 1970, est remplacé par la disposition suivante :

« 4° un abattement dont le montant est fixé à :

a) 14 000 F quand le total des revenus professionnels ne dépasse pas 150 000 F;

b) 14 000 F moins 2,5 p.c. de la tranche du total des revenus professionnels qui est comprise entre 150 000 et 310 000 F exclusivement quand ce total est compris entre ces deux derniers montants;

c) 10 000 F quand le total des revenus professionnels atteint 310 000 F;

d) 29 000 ou à 21 000 F quand les revenus professionnels sont constitués exclusivement par des pensions et suivant qu'il s'agit respectivement de pensions accordées en vertu des dispositions légales qui régissent les pensions de retraite et de survie des ouvriers mineurs ou des marins naviguant sous pavillon belge ou d'autres pensions. »

Art. 3.

A partir de l'exercice d'imposition 1973, les montants de 14 000, 310 000, 29 000 et 21 000 F figurant dans l'article 54, 4°, du même Code, tel qu'il est modifié par l'article 2 de la présente loi, sont remplacés respectivement par 15 000, 350 000, 30 000 et 22 000 F.

Art. 4.

A l'article 81, § 2, du même Code, modifié par l'article 7, § 1^{er}, de la loi du 24 décembre 1964 et par l'article 2, § 2, 2°, de la loi du 31 mars 1967, les montants de 270 000 F et 27 000 F sont remplacés respectivement par 280 000 F et 28 000 F.

Art. 5.

L'article 82 du même Code, modifié par l'article 7, § 2, de la loi du 24 décembre 1964 et par l'article 6 de la loi du 22 mai 1970, est complété par les dispositions suivantes :

« § 4. — Pour la détermination du nombre de personnes à charge du contribuable, les enfants qui sont atteints à 66 p.c. au moins d'une insuffisance ou diminution de capacité physique ou mentale du chef d'une ou plusieurs affections, sont comptés pour deux personnes et la limite pré-

b) 17 t.h. met een minimum van 21 500 frank voor bezoldigingen en baten van 107 500 tot 150 000 frank;

c) 16 t.h. met een minimum van 25 500 frank voor bezoldigingen en baten van 150 000 tot 200 000 frank;

d) 15 t.h. met een minimum van 32 000 frank voor bezoldigingen en baten van 200 000 tot 300 000 frank;

e) 10 t.h. met een minimum van 45 000 frank en een maximum van 60 000 frank voor bezoldigingen en baten boven 300 000 frank »;

Art. 2.

Artikel 54, 4°, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 2 van de wet van 24 december 1964, bij artikel 1 van de wet van 27 december 1965, bij artikel 1 van de wet van 22 januari 1969, bij artikel 1 van de wet van 11 februari 1969 en bij artikel 4 van de wet van 22 mei 1970, wordt vervangen door de volgende bepaling :

« 4° een aftrek ten bedrage van :

a) 14 000 F indien het totale bedrijfsinkomen niet hoger is dan 150 000 F;

b) 14 000 F min 2,5 t.h. van het deel van het totale bedrijfsinkomen tussen 150 000 en 310 000 F indien het totale bedrijfsinkomen tussen deze twee bedragen ligt;

c) 10 000 F indien het totale bedrijfsinkomen 310 000 F of meer bedraagt;

d) 29 000 F of van 21 000 F indien het bedrijfsinkomen uitsluitend uit pensioenen bestaat en naargelang het gaat, respectievelijk om pensioenen, verleend krachtens de wetten op de rust- en overlevingspensioenen der mijnwerkers en der onder Belgische vlag varende zeelieden, of om andere pensioenen ».

Art. 3.

Met ingang van het aanslagjaar 1973 worden de bedragen van 14 000, 310 000, 29 000 en 21 000 F vermeld in artikel 54, 4°, van hetzelfde Wetboek, zoals dit artikel is gewijzigd bij artikel 2 van deze wet, respectievelijk vervangen door 15 000, 350 000, 30 000 en 22 000 F.

Art. 4.

In artikel 81, § 2, van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 7, § 1, van de wet van 24 december 1964 en bij artikel 2, § 2, 2°, van de wet van 31 maart 1967, worden de bedragen van 270 000 F en 27 000 F respectievelijk vervangen door 280 000 F en 28 000 F.

Art. 5.

Artikel 82 van hetzelfde Wetboek, gewijzigd bij artikel 7, § 2, van de wet van 24 december 1964 en bij artikel 6 van de wet van 22 mei 1970, wordt aangevuld met de volgende bepalingen :

« § 4. — Voor het bepalen van het aantal personen ten laste van de belastingplichtige worden kinderen die voor ten minste 66 t.h. getroffen zijn door ontoereikendheid of vermindering van lichamelijke of geestelijke geschiktheid wegens één of meer aandoeningen, voor twee personen geteld

vue au § 1^{er} est, en ce qui concerne ces enfants, fixée à 50 000 F.

§ 5. — Lorsque plusieurs contribuables imposables distinctement font partie d'un même ménage, les personnes visées au § 1^{er} qui font également partie de ce ménage sont considérées comme étant à charge du contribuable qui assume en fait la direction du même ménage.

Toutefois, dans l'éventualité où le montant net des ressources de ce dernier contribuable, majorées de celles des personnes à sa charge, n'atteint pas autant de fois 25 000 F que le ménage compte de personnes à charge plus une, ce contribuable est censé ne pas assumer la charge d'autant de personnes qu'il lui manque de fois 25 000 F de ressources et ces personnes sont considérées comme étant à charge de celui des autres contribuables faisant partie du ménage qui contribue le plus à leur entretien. »

Art. 6.

Sauf en ce qui concerne l'article 3, la présente loi est applicable à partir de l'exercice d'imposition 1972.

Donné à Bruxelles, le 21 mai 1971.

BAUDOUIN.

PAR LE ROI :

Le Ministre des Finances,

Baron SNOY et d'OPPUERS.

en wordt het in § 1 gestelde maximumbedrag met betrekking tot die kinderen vastgesteld op 50 000 frank.

§ 5. — Wanneer verscheidene afzonderlijk belastbare belastingplichtigen deel uitmaken van hetzelfde gezin, worden de in § 1 bedoelde personen die eveneens van dat gezin deel uitmaken, beschouwd als ten laste van de belastingplichtige die in feite aan het hoofd van dat gezin staat.

Wanneer het samengeteld nettobedrag der bestaansmiddelen van die belastingplichtige en van de personen te zijnen laste lager is dan zoveel maal 25 000 frank als het gezin personen ten laste plus één telt, wordt die belastingplichtige geacht de personen waarvoor hij over geen 25 000 frank bestaansmiddelen beschikt niet ten laste hebben en worden die personen beschouwd als ten laste van diegene van de andere van het gezin deel uitmakende belastingplichtigen die het meeste tot hun onderhoud bijdraagt. »

Art. 6.

Behalve wat artikel 3 betreft, is deze wet van toepassing met ingang van het aanslagjaar 1972.

Gegeven te Brussel, 21 mei 1971.

BOUDEWIJN.

VAN KONINGSWEGE :

De Minister van Financiën,

Baron SNOY et d'OPPUERS.